

BOX 18

JOB NO. 18/13/1A  
 BOX NO. 1  
 FOLDER NO. 6  
 TOTAL DOCS HEREIN 2/1

DDO	1	REV DATE	18/6/80	BY	35377
ORIG COMP	035	OR	035	TYPE	13
ORIG CLASS	5	FILED	157	REV CLASS	0
JUST	22	FILED	1016	AUTH	NR 10-2

*FDD Committee on Exploitation of  
 Foreign Language Publications*

C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

MINUTES OF THE SEVENTEENTH MEETING OF THE COMMITTEE ON  
EXPLOITATION OF FOREIGN LANGUAGE PUBLICATIONS

11 December 1959

Members: Mr. Gerald Cooney, Army  
Lt. Robert Bathurst, Navy  
Mr. Henry Holz, Navy  
Maj. George Kudravetz, Air Force  
Maj. Elias Bacha, Air Force  
[redacted] NSA  
Mr. J. J. Bagnall, Chairman, CIA  
[redacted] Secretary

Guests: Mr. Scott Adams, National Science Foundation  
Mr. John Weber, OES, Department of Commerce  
Dr. Samuel Herman, National Institutes of Health  
[redacted]  
Mr. Charles A. Brophy, Jr. Air Force

[redacted] CIA  
CIA  
CIA  
[redacted] CIA  
CIA  
[redacted] CIA  
CIA

1. Minutes

Minutes of the 16th meeting were approved. The Chairman  
appointed [redacted] to be Secretary for the Committee, vice  
[redacted] retiring.

2. Briefing by National Science Foundation

Mr. Scott Adams spoke on the program of NSF, under the  
National Defense Education Act, in supporting and stimulating the  
exchange of scientific information.

He reported the following major developments in the trans-  
lation and abstracting of scientific publications:

C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

DOC	1	REV PAGE	11/16	BY	3237
DATE	025		85		30
	39				C
JULY	22		2010		

C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

a. NSF support of 28 societies engaged in the production of 39 scientific translation reports.

b. Progress toward the establishment of a Pan European Translation Center which would exchange translations with Office of Technical Services, Department of Commerce, and the John Crerar Library.



25X6

d. Support of scientific abstracting societies, such as the National Federation of Abstracting and Indexing Services, in the production of scientific abstracts.

e. Survey, evaluation, and translation of annual reviews of advances and developments in science, written in Indonesia, Japan, Poland, and especially the reviews issued by the Chinese Communists on the tenth anniversary of the CPR.

f. Establishment of committees within scientific societies to monitor foreign information for their memberships.

In connection with his presentation, Mr. Adams distributed copies of a booklet entitled, Providing U.S. Scientists with Soviet Scientific Information, which was issued in May 1959 by the Office of Science Information Service, National Science Foundation.

Briefing by Office of Technical Services, Department of Commerce

Mr. John Weber spoke on recent developments in the OTS translation clearinghouse program, in particular as to how OTS is utilizing appropriated funds in performing its services.

The presentation informed the Committee on the following activities and plans of the OTS:

a. OTS has \$510,000 available from appropriations plus a revolving fund fed by sales of subscriptions. Since sales do not fully cover printing expenses, they are subsidized by budget funds. Funds supplied by NSF also permit OTS to provide services which could not be undertaken otherwise.

C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

b. OTS has \$75,000 available for contractual services, part of which goes to John Crerar Library, which acts as a service agent for OTS for translations produced by nongovernmental sources.

c. OTS requested additional funds for FY-61, however, the request was denied, and OTS will thus have essentially the same funds in FY-61 as it has in FY-60.

d. A survey of translations of monographic-type literature has been made which will be most useful to science. Means other than the Technical Translations report will have to be developed in order to provide proper dissemination.

e. There are seven OTS deposit libraries, located at Massachusetts Institute of Technology, Carnegie Tech, UCLA, Crerar, Georgia Tech, Pennsylvania State University, and the Library of Congress.

f. NSF supplied OTS with 3x5 bibliographic cards on all translation work undertaken under the FL 480 program. These will begin appearing in the January 1960 issue of Technical Translations.

g. OTS currently publishes abstracts prepared by Air Intelligence Division from 99 selected Russian periodicals and monographs. AID budget restrictions may, however, require reduction of the number of sources abstracted.

h. Subscriptions to the International Geophysical Cooperation report total somewhat less than 1,000, and to the Scientific Information Report, several hundred. Ways are being sought, such as splitting the reports into several reports or reducing subscription prices, to increase the acceptability of the reports, and thus the number of subscriptions.

In conclusion it was noted that the relatively few criticisms of the translations received by OTS were limited to style, indicating that the recipients were primarily concerned with the content of reports and continued flow of information.

National Institutes of Health

The briefing by Dr. Samuel Herman was postponed until a future meeting of the Committee.

~~C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L~~

3. The meeting adjourned at 1600 hours. The next meeting will be held 15 January 1960 in Room 1121 M Building.



25X1A

Secretary

Enclosure:  
CEFLP-A-16

- 4 -

~~C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L~~

C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

CEFLP-A-16  
4 January 1960

COMMITTEE ON EXPLOITATION OF FOREIGN LANGUAGE PUBLICATIONS

A G E N D A

Conference Room - 1121 M Building  
Friday, 15 January 1960 at 1400 hours

- 
1. Minutes of the seventeenth meeting
  2. Bloc Scientific Program

C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L